

非母語話者日本語教師のビリーフの変化と成長過程
—縦断的インタビュー調査の結果から—

久保田美子

本研究は、非母語話者日本語教師 1 名（教師 A）を対象に、5 年 10 か月の間に 5 回行ったインタビュー調査の結果をもとに、そのビリーフの変化と教師としての成長過程について分析・考察するものである。教師 A の発話プロトコルをグラウンデッド・セオリー・アプローチに修正を加えた分析法により分析した結果、教師 A は、日本での教師研修や会議出席、および母国における母語話者日本語教師、同国の非母語話者日本語教師との共同作業、新たな教育概念や教科書の導入、学習者から教育者へ、教育者から教師養成担当者への役割の変化等を通して、そのビリーフを変容させていることがわかった。特に、教師の役割や教育目標に関するビリーフの変容は明確であり、さらに実践面だけでなく、思考や人間関係に関わる面にも意識が向くようになったことがわかる。1 名の教師のビリーフの変化の過程ではあるが、非母語話者教師の成長過程の一部をも示しているものと考えられる。

(目白大学)

**Changes in One Non-native Japanese Teacher's Beliefs and Their Growth as a Teacher:
From the Results of the Longitudinal Interview Survey**

KUBOTA Yoshiko

Based on the results of an interview survey conducted five times over five years and ten months for one nonnative speaking Japanese teacher (teacher A), the present study examined and analyzed their change in beliefs and their process of growth as a teacher. The speech protocol of Teacher A was analyzed with a modified form of the Grounded Theory Approach. It turns out that teacher A's beliefs transformed in various ways. The transformation process involved teacher training and meeting attendance in Japan, collaborative work with native and non-native speaking Japanese teachers in their home country, and introduction of new educational concepts and textbooks. In addition, changes in roles from learner to educator, and then from educator to teacher training coordinator also played a part. In particular, the transformation of their beliefs regarding the role of teachers and educational goals is clear, and encompassed not only practical aspects, but their perspective and way of thinking in general. These results show a process of change in one teacher's beliefs, and also part of the growth process of non-native speaking teachers.

(Mejiro University)